Software by Design
Nextcloud apps

Vaktplaner · konflikter · publisering

DutyCheck

Brukermanual

Sluttbrukerdokumentasjon for webappen

Fra første periode til lukke-snapshot — steg for steg for alle roller.

App-versjon	Språk	Dato
0.3.13	**Norsk bokmål**	**25. oktober 2026**

Innhold

Innledning i
1 **Roller og rettigheter** 1
2 **Kom i gang** 1
3 **Oversikt** 2
4 **Vaktplan** 3
5 **Perioder** 6
6 **Katalog: ansatte og lokasjoner** 8
7 **Fravær** 9
8 **Selvbetjening** 9
9 **Innstillinger** 11
10 **ArbeitszeitCheck-integrasjon** 13
11 **Feil, FAQ og ordliste** 14
12 **Tilgjengelighet** 16
Om Software by Design 17
Support og bidrag 17
Register 17

Innledning

DutyCheck er Nextcloud-appen for vaktplanlegging på deres instans: perioder (åpen → publisert → lukket), konfliktbevisste tildelinger, fravær, selvbetjening og valgfri ArbeitszeitCheck-speiling (skrivebeskyttet). Webappen er gratis (AGPL); Companion krever mobillisens (DTY2) og avgrenses bare her.

Målgruppe: app-/NC-administratorer · planleggere · tilknyttede ansatte. **Forutsetninger:** DutyCheck-tilgang · nettleser med JavaScript · planleggerrolle eller ansattkobling · valgfri ArbeitszeitCheck.

Leseguide: kap. 1 roller · 2–7 planlegging · 8 selvbetjening · 9–10 admin · 11 feil/FAQ · 12 tilgjengelighet.
DutyCheck **0.3.13**, 25. oktober 2026, norsk bokmål (De-form; UI-sitater følger app-oversettelser).
Hurtigstart: opprett periode → planlegg → løs harde konflikter / bekreft myke → **Utgi** → **Lukk**.

1 Roller og rettigheter

DutyCheck skiller tre lag: *app-døren*, *planleggerrollen* og *ansattkoblingen*. Selskapsmedlemskap og lokasjonsomfang kan begrense dataområdet.

1.1 Oversikt

Evne	App-admin	Planlegger	Tilknyttet ansatt
Åpne appen (med mindre blokkert)	ja	ja	ja
Oversikt, vaktplan, perioder, katalog	ja	ja	nei
Gjenneimgå fravær (planleggerside)	ja	ja	nei
Innstillinger (14 seksjoner)	ja	nei	nei
Eksporter CSV / utskriftsvisning	ja	nei	nei
Min vaktplan / Mitt fravær	bare med kobling	bare med kobling	ja
Gjenåpne lukkede perioder	ja	nei	nei

1.2 App-admin, planlegger, selvbetjening

De er app-administrator som Nextcloud-systemadministrator eller under chip **Tilgang** (tittel **Adgangskontroll**) — badge **Administrator**, område **Styring**.

Tildel rollen under **Pliktroller** i `dc_user_roles` — ikke via ansattkoblingen. Planleggere ser **Planlegging** og **Katalog** ; innstillinger og CSV forblir admin.

Selvbetjening kommer av en aktiv kobling under **Ansatte** : da **Mine plikter** med **Min vaktplan** og **Mitt fravær**.

1.3 Dør, registrering, selskaper, omfang

Chip **Tilgang** : **Begrens apptilgang til utvalgte brukere og grupper**. Listen styrer bare døren — ikke rettigheter eller selvbetjening. Uten rolle og kobling : needs-role.

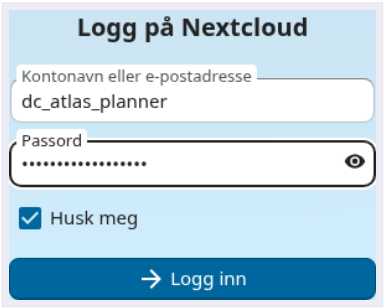
Bare selskapet *Default* : delt rom. Fra et 2. selskap : isolasjon (chip **Bedrifter**, tittel **Bedrifter / arbeidsplasser**).

Chip **Planleggeromfang** : begrens planleggere til lokasjoner ; tom = globalt. App-adminer begrenses aldri.

2 Kom i gang

2.1 Logg inn

1. Open your Nextcloud address in the browser and sign in.
2. Open the **DutyCheck** app from the app menu (or the direct app URL).



Sign-in form: username and password.

Etter åpning sender DutyCheck planleggere og administratorer til **Dashbord**, tilknyttede uten rolle til **Min vaktplan**.

På telefoner og smale vinduer trykker du på **Meny** for å åpne sidemenyen.

2.2 Før første vaktplan (administrator)

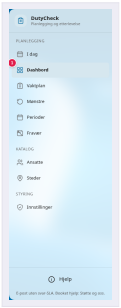
1. Chip **Tilgang**: leave the door open or set the allow-list *before* enabling it.
2. Chip **Pliktroller**: assign at least one planner.
3. **Katalog** → **Steder**: create a location with the correct timezone.
4. **Ansatte**: create people and link Nextcloud accounts (self-service).
5. Optional: conflict thresholds, shift templates, qualifications (Ch. 9); AZC (Ch. 10).

2.3 Første planleggingsrunde — kort oversikt

1. Under **Perioder**, create an open period (no date overlap).
2. Under **Vaktplan**, select the period and plan with **Legg til oppgave**.
3. Resolve every **Må rettes**; for **Bekreft for å fortsette** add a reason ($\geq$ 10 characters).
4. Under **Perioder**, **Utgi**; employees check under **Min vaktplan**.
5. Finally **Lukk** the period (immutable close snapshot).

2.4 Navigasjon etter rolle

Administrator: sidestolpe med **Planlegging og etterlevelse**, badge **Administrator — Planlegging**, **Katalog**, **Styring** (13 chips) ; med kobling også **Mine plikter**.



Admin navigation: planning area.

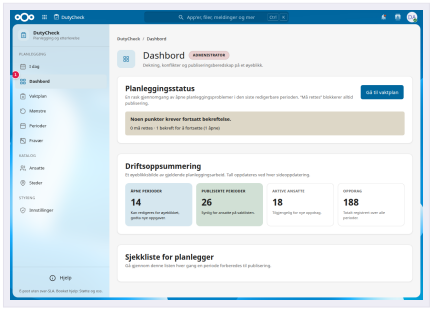
Planlegger: som admin uten innstillinger/eksport ; badge **Planlegger**.
Tilknyttede: bare **Mine plikter** med **Min vaktplan** og **Mitt fravær**.



Employee navigation: My duties.

3 Oversikt

Siden **Dashbord** er startsiden for planleggere og administratorer : nøkkeltall og publiseringsklarhet.



Oversikt med aktiv navigasjon og nøkkeltall.

3.1 Hva De ser, og hva De gjør etterpå

Oversikten oppsummerer status : **Må rettes** (blokkerer alltid) ; ubekreftet **Bekreft for å fortsette** ; **Klar til å publisere** / **Publisering blokkert**. Tall oppdateres ved omlasting.

1. For **Må rettes**: åpne **Vaktplan** og løs konfliktene.
2. Når klart: åpne **Perioder** og **Utgi**.
3. Hull i katalogen: legg til **Ansatte** eller **Steder**.

Tips : opprett tildelinger, løs harde, bekreft myke, publiser — publiser/lukk under **Perioder**, ikke på vaktplanen.

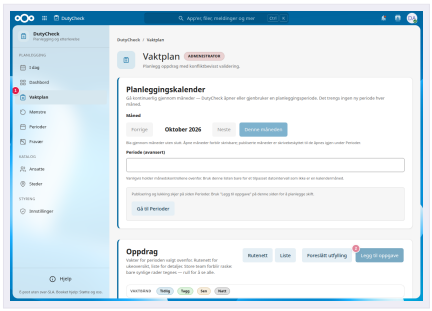
Bare planleggere og adminer ser oversikten ; tilknyttede uten rolle lander på **Min vaktplan**.

3.2 I dag og mønstre (valgfritt)

Under **Tjeneste & team** aktiver **I dag** og **Mønstre**. **I dag** svarer hvem er hvor ; deaktiverte lokasjoner holdes borte fra listen, og en husket deaktivert lokasjon tømmes med *Denne lokasjonen er ikke lenger tilgjengelig. Velg en annen.* ; **Mønstre** styrer rotasjoner ; **Foreslått utfylling** på vaktplanen (kap. 4).

4 Vaktplan

På **Vaktplan** planlegger De for en periode. Publiser/lukk skjer under **Perioder**. Ansatte ser planen etter publisering under **Min vaktplan**.



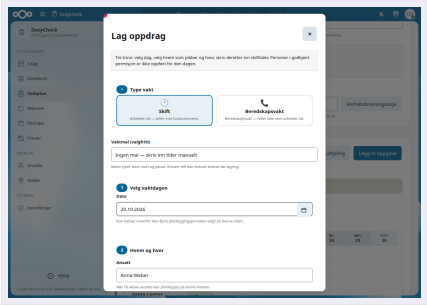
Roster: navigation/period and Add assignment.

4.1 Velg periode og legg til tildeling

Bare perioder **Åpen** tar nye tildelinger. Publiserte/lukkede : skrivebeskyttet — gjenåpne under **Perioder** (admin, med begrunnelse).

1. **Legg til oppgave**; optionally choose **Vaktmal (valgfritt)**.
2. Step 1 — **Dato**: date inside the open period.

3. Step 2 — **Hvem og hvor**: employee and location (people with approved absence that day are omitted from the list).
4. Step 3 — times and break; default break from planning defaults (default 0). Save.



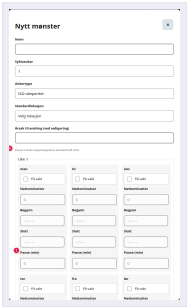
Create assignment dialog with Day / Who and where / Times steps.

4.2 Rutenett, massefylling og konflikter

Rutenett : rader = personer, kolonner = dager. Piltaster ; Enter åpner ; mellomrom til massefylling. Tilbakemelding ala *Bulk fill finished: …saved, …skipped.* I redigeringsdialogen for en opptatt celle fjerner **Avbryt vakt** vakten fra den åpne perioden — samme handling som på tildelingslisten.

Hvis **Mønstre** er aktiv under **Tjeneste & team**, bruk **Foreslått utfylling** for å foreslå, sjekke og bekrefte (harde regler gjelder). Celler hoppet over på grunn av lokasjonsfilteret telles (*Hoppet over (lokasjonsfilter): …*) i stedet for å se ut som «ingenting å fylle». Mønstre er sykluser på 1–8 uker (**Syklusuker**) ; administrasjonen kan snevre inn det tillatte området. Dialogen **Tildel mønster** viser personens eksisterende tildelinger — ved datokollisjon er **Avslutt forrige overlappende tildeling** allerede avkrysset (den gamle tildelingen slutter dagen før den nye starten). **Slett** på en mønsterrad deaktiverer mønsteret etter bekreftelse — planlagte vakter blir stående, nye fylles ikke, og navnet blir ledig igjen.

I editoren (**Nytt mønster** / **Rediger**) har hver arbeidsdag også et felt **Pause (min)** ved siden av start og slutt. En dagpause på 0 arver ved utfylling — først den tilknyttede vaktmalens pause, deretter organisasjonens standard — som editorens hint sier (*Pause 0 arver organisasjonens standard (… min).*).



Mønstereditor: dagens felt **Pause (min)** og hintet om organisasjonens standard.

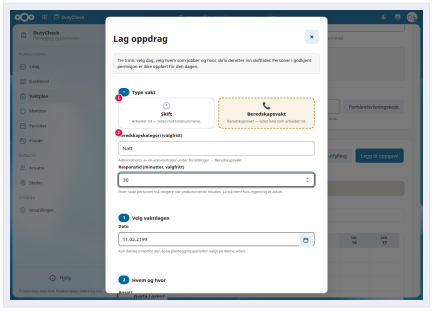
Må rettes Hard conflict — blocks save/publish (double booking, absence overlap, hard minute limits).

Bekreft for å fortsette Soft conflict — continue after a reason $\geq$ 10 characters; audit entry.

Administratorer setter terskler under **Konflikter** (kap. 9).

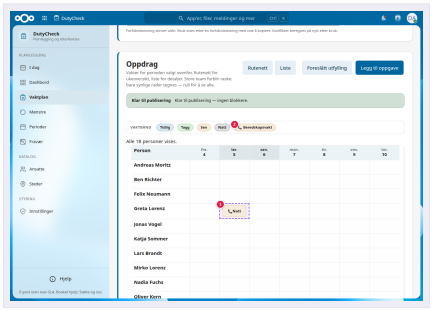
4.3 Beredskapsvakt (Bereitschaft)

Når **Beredskapsvakt** er slått på under chip **Tjeneste & team** (kap. 9), tilbyr **Legg til oppgave Beredskapsvakt** ved siden av **Skift** under **Type vakt**. Beredskapsvakt er planleggingskontekst — *ikke arbeidstid* : den teller aldri som arbeidet tid, mates ikke inn i minuttotaler og kan ikke ha pause.



Opprett oppgave : type **Beredskapsvakt** med kategori og responstid.

- **Tider :** trinn 3 blir **Beredskapstider** ; pausefeltet forsvinner. Lik start og slutt (00 : 00–00 : 00) gir en **24-timers beredskapsvakt** (hele dagen).
- **Kategori og responstid :** valgfrie — **Beredskapskategori (valgfritt)** og **Responstid (minutter, valgfritt)** (0–10 080) ; uten kategorier står feltet tomt (*Ingen kategorier ennå — du kan la dette stå tomt.*).
- **Overlapp :** enda en beredskapsvakt for samme person samme dag er en hard konflikt (*Denne ansatte har allerede en overlappende beredskapsvakt.*). Skift og beredskapsvakt kan overlappe — som et mykt, begrunnelseskrevende hint — med mindre den ene er en 24-timers beredskapsvakt; den kan ikke overlappe et planlagt skift (*En 24-timers beredskapsvakt kan ikke overlappe et planlagt skift.*).
- **Fravær :** godkjent fravær i beredskapsperioden blokkerer tildelingen.
- **Fast type :** ved redigering forblir radens type låst ; et skift blir ikke beredskapsvakt etterpå — avbryt og opprett på nytt.

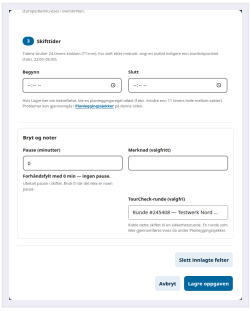


Vaktplan : beredskapsbånd og legende-chip **Beredskapsvakt**.

I rutenettet vises beredskapsvakten som eget bånd ; legenden **Vaktbånd** får en chip **Beredskapsvakt** mens funksjonen er på. Avbestilling fungerer som for skift via **Avbryt vakt** på den utfylte cellen.

4.4 Knytt en TourCheck-runde

Når appen **TourCheck** er aktiv, viser tildelingsdialogen feltet **TourCheck-runde (valgfri)** under **Bryt og noter**: rundene for valgt dato; **Ingen tilknyttet runde** lar vakten være uten tilknytning. Tilknytningen opprettes og fjernes ved redigering av vakten.



Valgfri tilknytning av en vakt til en TourCheck-runde.

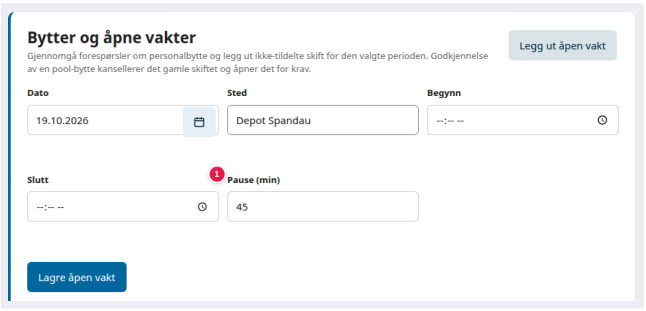
En tilknyttet runde som i TourCheck er ført som *ikke gjennomført* vises under **Planleggingssjekker** som det myke varselet **Den tilknyttede TourCheck-runden ble ikke gjennomført**: den krever en kort begrunnelse før publisering, men blokkerer verken planlegging eller bytter. Er TourCheck utilgjengelig, skjules feltet uten å påvirke planleggingen.



Planleggingssjekker: ikke gjennomført tilknyttet TourCheck-runde (myk konflikt).

4.5 Bytter, åpne vakter, eksport

Blokk bytter/åpne vakter : godkjenn/avvis ; **Legg ut åpen vakt** ; godkjenn/avvis claims. Ved pool-bytte kanselleres gammel vakt og åpnes. Skjemaet **Legg ut åpen vakt** ber om dato, lokasjon, start, slutt og **Pause (min)** — pausen er forhåndsutfylt med organisasjonens standard ; uten standard brukes Deres sist skrevne verdi, ellers 0.



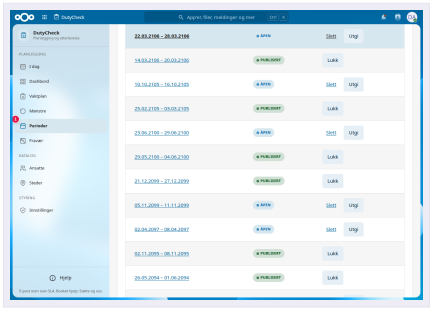
Legg ut åpen vakt: **Pause (min)** forhåndsutfylt fra planleggingens standarder.

Under **Utlyste åpne vakter** trekker **Slett åpen vakt** et utlys tilbake — så lenge ingen claim er under behandling eller godkjent.

Bare app-/serveradminer ser **Eksporter og skriv ut** : **Last ned CSV** og **Åpne utskriftsvisning**. Uten periode, velg en. Valgfri HR-minutt-CSV under **Drift**.

5 Perioder

Under **Perioder** styrer De åpen → publisert → lukket. Hvert trinn kan lage snapshot med hash.



Navigation and Create period.

5.1 Opprett og livssyklus

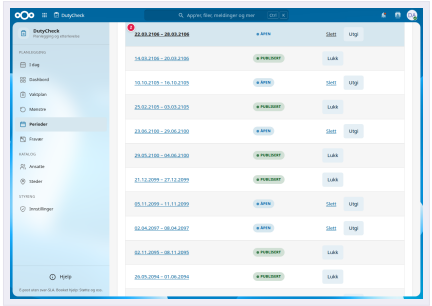
Skriv start/slutt, **Opprett periode**. En identisk periode avvises. Overlapper den nye perioden bare delvis, lister en dialog de berørte periodene: **Opprett likevel** for å opprette den bevisst, **Avbryt** for å forkaste. Nye tildelinger bare i **Åpen**.



Overlapp-dialog ved oppretting: berørte perioder og **Opprett likevel**.



Publish krever løste **Må rettes** og bekreftede myke (begrunnelse $\geq$ 10) ; streng AZC-sync kan blokkere. Publiserings-snapshot og `roster_published`. **Close** lager lukke-snapshot. **Re-open** admin med **Årsak til gjenåpning (minimum 10 tegn)** ; gamle snapshots blir.



Period actions: Publish, Close, Re-open.

5.2 Slett en periode

En periode kan bare slettes mens den er **Åpen** og *tom*: **Slett** på raden og bekreft advarselen med den røde **Slett**-knappen. Så snart perioden inneholder tildelinger (også kansellerte), åpne vakter, konflikter eller snapshots, må den i stedet lukkes. Hver sletting logges i revisjonen.



Bekreftelse ved sletting av en åpen, tom periode.

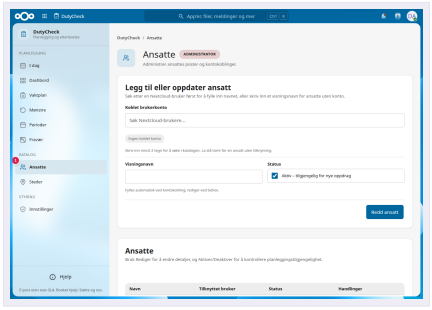
5.3 Snapshots, revisjon, lagring

For perioden : bevis og **Bekreft integriteten**. Ved avvik: stol ikke. Kronologisk revisjon under. Lagring under **Drift** (0 = ubegrenset). Opprydding rører ikke siste lukk av fortsatt lukket periode.

6 Katalog: ansatte og lokasjoner

Under **Katalog** vedlikeholder planleggere og adminer stamdata. Kvalifikasjoner defineres i innstillinger og kobles til personer/lokasjoner.

6.1 Ansatte

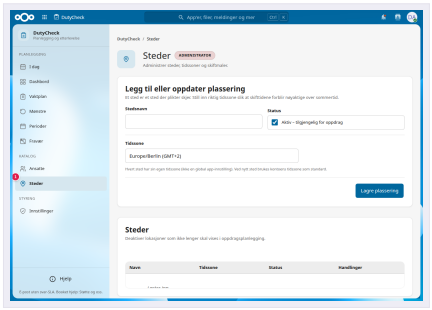


Employees: form and list.

1. Optionally under linked user account type $\geq$ 2 characters and pick a Nextcloud account (display name is taken; the link enables self-service).
2. Check display name (required, max. 191 characters); status **Aktiv – tilgjengelig for nye oppdrag**.
3. **Redd ansatt**. Entries are not deleted — deactivate on departure.

I listen : rediger, lagre eller avbryt redigering.

6.2 Lokasjoner



Location form with name, status and timezone.

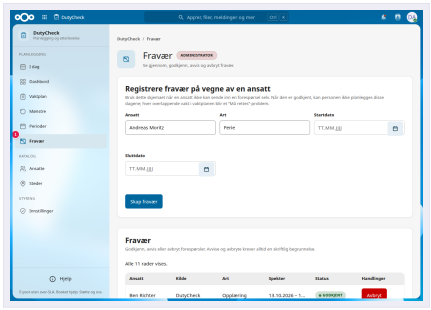
Hver lokasjon har IANA-sone (f.eks. `Europe/Berlin`). **Stedsnavn**, **Tidssone**, status **Aktiv – tilgjengelig for oppdrag**, deretter **Lagre plassering**. Deaktiver i stedet for å slette.

6.3 Koble kvalifikasjoner

Under **Kvalifikasjoner** : opprett ; tildel (valgfri utløp) ; krev på lokasjon — hvert lokasjonskrav vises som chip *påkrevd på …* med ×-knapp og kan fjernes igjen. Manglende blokkerer ; utløpte = myke advarsler (**Bekreft for å fortsette**).

7 Fravær

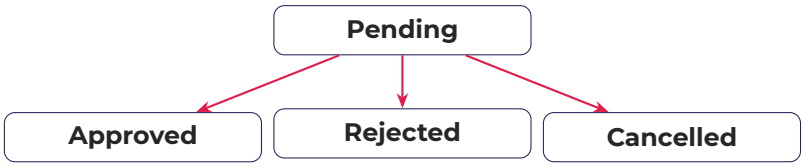
DutyCheck sporer fravær for konflikter. Planleggere : **Fravær** ; ansatte : **Mitt fravær** (med mindre AZC — kap. 10).



Planner Absences page: list and transitions.

7.1 Typer, status og virkning

Typer : **Ferie**, **Syk**, **Opplæring**, **Ubetalt**, **Annen** (`vacation/sick/training/unpaid/other`).



Overganger : Pending → Approved/Rejected/Cancelled ; Approved → Cancelled ; Rejected/Cancelled → Pending. Avvis/avbryt : begrunnelse ≥ 10.

Etter **Godkjent** : ingen ny planlegging de dagene ; overlapp = **Må rettes** ; rydd før publisering.

7.2 Gjennomgå som planlegger

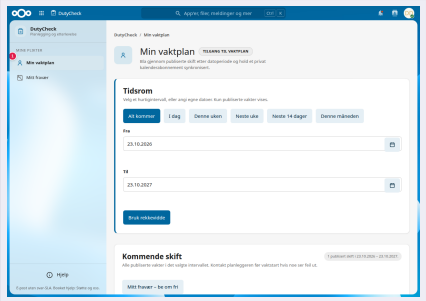
1. Open **Fravær**; review **I påvente av** first.
2. **Godkjenn**, **Avvis** or cancel (reject/cancel need a reason ≥ 10 characters).
3. Open **Vaktplan** and clear overlaps.

Planleggere kan sende inn på vegne av andre. Ansatte : kap. 8. AZC-speil : skrivebeskyttet ; godkjenning i ArbeitszeitCheck.

8 Selvbetjening

Forutsetning : Nextcloud-konto knyttet til aktiv post. Ellers melding om manglende kobling.

8.1 Min vaktplan



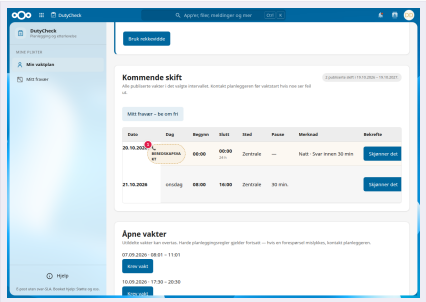
My roster: period quick picks and upcoming published shifts.

Bare *publiserte* vakter i perioden. Kvittering (**Bekrefte**) — ansattes, ikke planleggerens myke bekreftelse.

8.1.1 Beredskapsvakt

Når beredskapsvakt er slått på for bedriften din, vises publiserte beredskapsvakter som egne rader med merket **Beredskapsvakt**, eventuelt en kategori og hintet **Svar innen {n} min**. Beredskapsvakt er ikke arbeidstid og legges ikke til arbeidede minutter.

Når **Ansatte bekrefter beredskapsvakter** er på (administrasjon under **Styring** → **Innstillinger** → **Tjeneste & team**), viser kolonnen **Bekrefte** en knapp **Skjønner det** per beredskapsvakt (*Bekreft at du har sett denne beredskapsvakten*). Etter klikk vises merket **Sett** (*Du har bekreftet denne beredskapsvakten*) ; handlingen rapporteres som **Beredskapsvakt bekreftet**. Når bekreftelse er av viser kolonnen bare en tankestrek ; en utdatert knapp melder *Bekreftelse av beredskapsvakt er slått av for denne bedriften. Last inn siden på nytt.*



Min vaktplan : beredskapsvakt med merke, responstid og **Skjønner det**-bekreftelse.

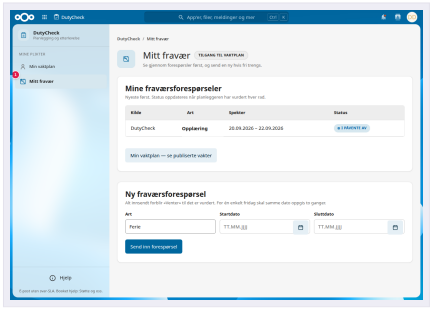
8.1.2 Bytte og åpen vakt

Be om bytte : velg person eller pool ; send. Så lenge den er under behandling, kan den trekkes tilbake med **Trekk tilbake bytteforespørsel**. Varsler `swap_requested`/`swap_approved`/`swap_rejected`. Ledige vakter : **Krev vakt** til godkjenning.

8.1.3 Kalenderkobling (iCal)

Lag kalenderlenke på privat enhet ; kopier URL. Ved mistanke : **Bytt ut kalenderlenken**. Behandle som passord.

8.2 Mitt fravær

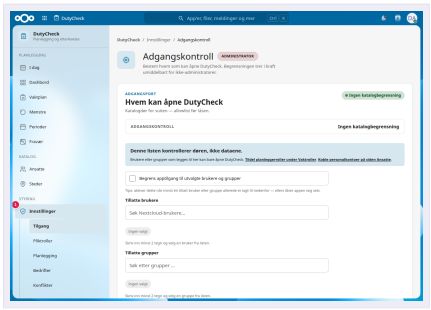


Your requests and status.

Velg type, datoer, send — **I påvente av**. Ved avvis/avbryt les begrunnelsen. Med ArbeitszeitCheck søk der ; DutyCheck viser speilet.

9 Innstillinger

Bare **app- og systemadminer**. Åpne **Styring** → Innstillinger. 14 undersider.



Chip Access — Access control (door, allow-list, app administrators).

9.1 Chip-oversikt

Chip	Sidetittel	Kjerneoppgave
Access	Access control	Dør / liste / app-adminer
Duty roles	Duty roles	Tildel planleggerrolle
Planning	Planning defaults	Standardpause (0–720 min)
Companies	Companies / workspaces	Flere selskaper, medlemskap
Conflicts	Conflict thresholds	Arbeidstidsorienterte grenser
Templates	Shift templates	Maler for Legg til tildeling
Qualifications	Qualifications	Katalog, tildeling, lokasjonskrav
Planner scope	Planner location scope	Begrens planleggere til lokasjoner
Operations	Notifications & retention	Soft-cap, HR-CSV, snapshot-lagring
Tjeneste & team	Tjeneste & team	I dag-tavle, mønstre, teamuke
Integration	ArbeitszeitCheck integration	Speil (skrivebeskyttet) — Ch. 10
Privacy	Privacy & words we use	Informasjonsside
License	Official mobile & terminal licenses	DTY2-plasser (web uten gate)
Support us	Support us	Partner-/opplæringslenker

9.2 Tilgang — Tilgangskontroll

Chip **Tilgang**. Valg **Begrens apptilgang til utvalgte brukere og grupper** (av) : liste *før* aktivering. App-adminer kan endre policy og gjenåpne ; system alltid autorisert. Ved **Lagre apppolicy** forkastes lagrede oppføringer hvis konto eller gruppe i mellomtiden er slettet, og det meldes i bekreftelsen — nye oppføringer valideres fortsatt strengt, og fjerninger gjelder først etter lagring.

9.3 Tjenesteroller

Chip **Pliktroller**. Søk, deretter **Tildel planlegger**. Ansattilgang opprettes under **Ansatte**, ikke her.

9.4 Planlegging — Standardverdier

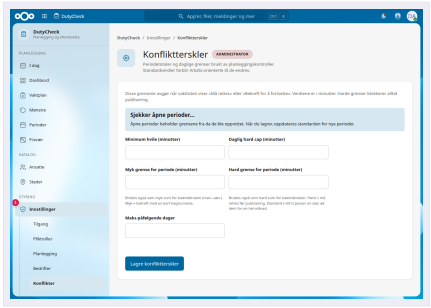
Chip **Planlegging**. **Standard pause (minutter)** : standard **0**, 0–720, steg 5 ; forhåndsutfylt i **Legg til oppgave** og **Legg ut åpen vakt** ; mønsterdager med pause 0 arver den ved utfylling.

9.5 Selskaper / arbeidsområder

Chip **Bedrifter**. Bare *Default* : delt rom. 2. selskap : isolasjon — tomme lister uten medlemskap.

9.6 Konflikter — Konfliktersker

Chip **Konflikter**. Lagre : **Lagre konfliktterskler**. Hard periodegrense ≥ myk grense.



Conflict thresholds (working-time oriented defaults).

Minimumshvile (minutter) Default **660** (11 h) — underskridelse typisk myk.

Hard daglig grense (minutter) Default **600** (10 h) — hard.

Myk periodegrense (minutter) Default **2880** — soft.

Hard periodegrense (minutter) Default **3600** — hard.

Maks. sammenhengende dager Default **6** — hard.

9.7 Maler, kvalifikasjoner, planleggeromfang

Maler: navn, tider, pause, bemanning/lokasjon valgfritt (**Globalt (alle steder)** hvis tom). **Kvalifikasjoner:** katalog, tildeling, krav. **Omfang:** huk lokasjoner ; tom = alle. Adminer aldri begrenset.

9.8 Operations — Notifications & retention

Chip **Drift**. Flagg av ; lagring **0**. Soft-cap, on-duty-lesehook for kompatible suite-apper (capability `check.on-duty`, f.eks. MaintenanceCheck — skrivebeskyttet feed «hvem er på vakt i dag», multi-selskap-scope), HR-minutt-CSV, snapshot-opprydding (aldri siste lukk av fortsatt lukket periode).

9.9 Tjeneste & team

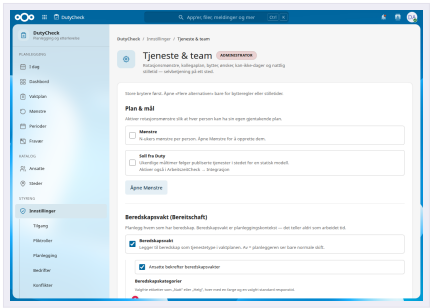
Chip **Tjeneste & team** : aktiverer **I dag** (/today), **Mønstre** (/patterns, sykluser på 1–8 uker) og teamuke. Uten aktivering er nav skjult eller peker til **Åpne Tjeneste og team**. Hver mønsterrad tilbyr også **Slett**: etter en bekreftelse deaktiveres mønsteret — tildelte vakter blir stående, nye fylles ikke lenger, og navnet blir ledig igjen.

9.9.1 Beredskapsvakt

Gruppen **Beredskapsvakt (Bereitschaft)** på samme side : **Planlegg hvem som har beredskap. Beredskapsvakt er planleggingskontekst — det teller aldri som arbeidet tid.**

- **Beredskapsvakt** (hovedbryter) : legger til beredskapsvakt som **Type vakt** i vaktplanen ; av = planleggere ser bare normale skift. Eksisterende beredskapsvakter forblir lagret.
- **Ansatte bekrefter beredskapsvakter** : viser koblede ansatte en knapp **Skjønner det** per beredskapsvakt under **Min vaktplan** (kap. 8). Av = ingen bekreftelsesforespørsel for beredskapsvakter.
- **Beredskapskategorier** : valgfrie etiketter som „Natt“ eller „Helg“ med **Farge** og valgfri standard-**Responstid (min)** (0–10 080). Legg til via **Navn**, **Farge**, **Responstid (min)** og **Legg til kategori**. **Deaktiver** skjuler en kategori for nye oppføringer — eksisterende beredskapsvakter beholder etiketten (*Kategori deaktivert — eksisterende beredskapsvakter beholder etiketten.*). **Slett** er bare mulig så lenge ingen beredskapsvakt bruker kategorien ; ellers melder appen *Denne kategorien brukes fortsatt av beredskapsvakter. Deaktiver den i stedet.*

Alle verdier gjelder per bedrift. De to bryterne lagres via **Lagre Tjeneste & team** (*Innstillinger for Tjeneste & team lagret.*) ; kategorier trer i kraft umiddelbart (*Kategori lagt til.*).



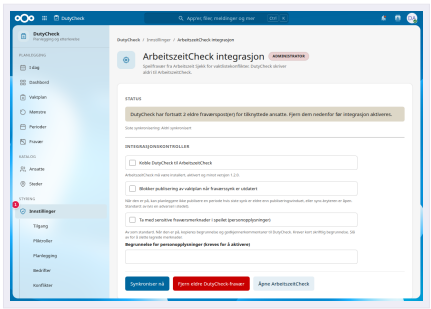
Chip Tjeneste & team — gruppen Beredskapsvakt med hovedbryter, bekreftelsesvalg og kategorier.

9.10 Integrasjon, personvern, lisens, support

Integrasjon: kap. 10. **Personvern:** data/snapshots/iCal. **Lisens:** DTY2-plasser. **Support us:** partnerlenker — AGPL blokkeres ikke.

10 ArbeitszeitCheck-integrasjon

DutyCheck kan *speile* godkjente ArbeitszeitCheck-fravær for konflikter. Ingen skriving til AZC. Chip **Integrasjon** (tittel **ArbeitszeitCheck integrasjon**).



Integration chip — connection, sync and optional publish lock.

10.1 Forutsetninger og speil

ArbeitszeitCheck på samme instans ; samme kontoer ; **Koble DutyCheck til ArbeitszeitCheck** på. Speil skrivebeskyttet ; sensitive notater bare ved eksplisitt aktivering med begrunnelse. Godkjent fravær blokkerer bl.a. `vacation`, `sick_leave`, `unpaid_leave`, `personal_leave`, `parental_leave`, `special_leave` — og fra ArbeitszeitCheck 1.9 også `child_sick` (som `sick`), `overtime_comp` og admin-definerte `custom_*`-typer (som `other`) ; `home_office`/`business_trip` er myke og blokkerer ikke.

10.2 Synkronisering og publisering

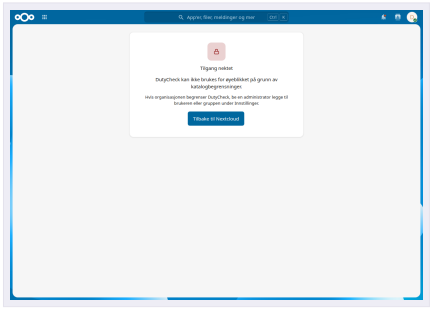
Sjekk banner og siste sync ; **Synkroniser nå** ved behov. Standard : gammel sync advarer, publisering mulig. Lås on : blokkerer hvis for gammel eller breaker åpen.

10.3 Hva integrasjonen ikke er

Ingen skriving til AZC-tid ; ingen AZC-feriesaldi ; ingen e-poster — bare Nextcloud Notifications/Activity.

11 Feil, FAQ og ordliste

11.1 Tilgang nektet og registrering



Access denied — allow-list or missing admin rights.

Tilgang nektet Restriction active and account not allowed / not app or system admin — or admin-only page without rights (settings, CSV, print). Ask for access under chip **Tilgang** or **Pliktroller** / link under **Ansatte**. A system admin can re-open a self-locked door.

Not yet enrolled / needs-role Door open, but neither planner role nor active employee link — contact administration.

Account not linked Self-service and calendar link only after linking under **Ansatte**.

11.2 Vaktplan, perioder, fravær

Må rettes Save/publish blocked until double booking, absence collision or hard limits are resolved.

Bekreft for å fortsette Soft conflict: reason $\geq$ 10 characters; otherwise a hint about a too-short confirmation reason.

Period read-only Published or closed — choose an open period or (admin) re-open.

Publisering blokkert Open hard conflicts or (with strict setting) stale ArbeitszeitCheck sync.

Overlapping period / re-open / snapshot integrity Date range collides; re-open only admin with reason $\geq$ 10 characters; on integrity failure do not trust the period.

Absence / swap / claim Reject/cancel need $\geq$ 10 characters; invalid status transitions are refused; AZC mirror is read-only; swap/claim fails on hard rules; a pending swap request of yours can be withdrawn at any time.

Mønsterfeil (`PATTERN_*`) Navnekonflikt, ugyldig navn, deaktivert mønster eller sykluslengde utenfor området — meldingen nevner årsaken. Et deaktivert mønster blokkerer ikke navnet sitt : ved ny oppretting omdøpes den gamle versjonen internt. **Tildel mønster** melder `EMPLOYEE_NOT_FOUND` hvis personen ikke lenger finnes.

Beredskapsvakt ikke aktivert *Beredskapsvakt er ikke aktivert for denne bedriften. Be en administrator om å slå det på under Innstillinger → Beredskapsvakt.* — hovedbryter under chip **Tjeneste & team**, gruppen **Beredskapsvakt (Bereitschaft)**.

Overlappende beredskapsvakt / fravær / 24-timersregel *Denne ansatte har allerede en overlappende beredskapsvakt.*, *Denne ansatte har et godkjent fravær i beredskapsperioden.* e *En 24-timers beredskapsvakt kan ikke overlappe et planlagt skift.* er harde grenser — endre dato eller vakttype. Skift + beredskapsvakt samme dag forblir et mykt, begrunnelsesbart hint.

Beredskapskategori *Den valgte beredskapskategorien er ikke tilgjengelig. Velg en annen eller la den stå tom.* (deaktivert/slettet) og *Denne kategorien brukes fortsatt av beredskapsvakter. Deaktiver den i stedet.* ved slettesforsøk. *Responstiden må være mellom 0 og 10080 minutter.*

Ingen pause ved beredskapsvakt *En beredskapsvakt kan ikke ha pause — det er ikke arbeidstid.* Pausefeltet vises ikke for **Type vakt** = **Beredskapsvakt**.

Bekreftelse slått av *Bekreftelse av beredskapsvakt er slått av for denne bedriften. Last inn siden på nytt.* — slå **Ansatte bekrefter beredskapsvakter** på igjen under **Tjeneste & team**.

Sync / network Sync under Integration; check connection and retry.

Typiske tomme tilstander : ingen åpne vakter, ingen ventende forespørsler, ennå ingen snapshots, ingen fravær (med AZC-speil).

11.3 Lesestier etter rolle

App/system administrator Ch. 1, 2, 9, optional 10, then 5/ 4 (incl. export).

Planner Ch. 1–7; with own link also 8.

Tilknyttede ansatte Ch. 1 (self-service), 2 (sign-in), 8.

Not yet enrolled Ch. 1; ask administration for a link or **Pliktroller**.

11.4 Ofte stilte spørsmål

Do I need a mobile licence for the web app? No. Web is AGPL ungated; DTY2 covers Companion/terminal apps.

Why do I only see My roster? Employee link without planner role and without app admin.

Why are settings missing? Only app/system admins under **Styring**.

Why is publish blocked? Hard conflicts, unconfirmed soft conflicts or — with strict setting — stale AZC sync.

When do employees see their plan? Only after **Utgi** under **Perioder**. The roster only stores.

English chips Access, Conflicts …? Short navigation labels; H1 often localised — Ch. 9.

Hvor er sidemenyen på telefonen? Trykk på **Meny** for å åpne skuffen — kap. 2.

Does DutyCheck write to ArbeitszeitCheck? No. Read-only absence mirror.

Emails about plan changes? No — Nextcloud Notifications/Activity (`roster_published`, soft-cap, `swap_*` and others).

Why 10 characters? Audit for re-open, reject/cancel and soft conflict confirmations.

Snapshots when re-opening? Old snapshots remain; a new planning cycle begins.

Teller beredskapsvakt som arbeidstid? Nei. Beredskapsvakt er planleggingskontekst — den mater ingen minuttotaler eller hviletidsbegrensninger og kan ikke ha pause.

Hvorfor mangler typen „Beredskapsvakt“? Hovedbryter av — be en administrator om å slå den på under chip **Tjeneste & team**.

Hvorfor kan jeg ikke slette en beredskapskategori? Så lenge beredskapsvakter bruker den, er sletting blokkert — **Deaktiver** i stedet for **Slett**.

Nothing visible after a second company? Membership isolation — add under chip **Bedrifter**.

11.5 Ordliste

Period Date window: open → published → closed.

Assignment Planned shift (person, day, place, times, break).

Must fix Hard conflict; blocks save/publish.

Confirm to continue Soft conflict; continue after reason ≥ 10 characters.

Snapshot Immutable image on publish/close including hash.

Allow-list / Access Who may open the app — not planner rights/self-service.

Duty roles Planner permission in `dc_user_roles`.

Link Nextcloud account ↔ employee record (self-service, iCal).

Planner scope Optional location limit for planners.

Company Optional workspace; from second company, membership isolation.

Open shift / swap Unassigned or swap request (pool or person).

Mirror Read-only copy of ArbeitszeitCheck absences.

Beredskapsvakt / Bereitschaft Tildeling uten arbeidstid : planlegg tilgjengelighet, valgfritt med kategori og responstid ; ingen minutter, ingen pause.

Beredskapskategori Valgfri etikett/farge-post med standard responstid (0–10 080 min) ; kan deaktiveres i stedet for å slettes så lenge beredskapsvakter bruker den.

Responstid Løfte om hvor mange minutter personen må svare innen — vist i planlegging og **Min vaktplan**.

Dekning i denne manualen

Webapp DutyCheck **0.3.13** : roller/dør/selskaper/omfang · 14 chips · vaktplan (tildeling, rutenett, konflikter, beredskapsvakt/kategorier, bytter/åpne vakter, admin-eksport) · perioder/snapshots · fravær · selvbetjening (bekreftelse inkl. beredskapsvakt, bytte, overtakelse, iCal) · AZC-speil · Notifications/Activity · feil/FAQ/a11y. *Grenser:* Companion avgrenset ; ingen arbeidsrettslig rådgivning.

11.6 Driftsminner

- Publiser og lukk bare under **Perioder** — vaktplanen lagrer bare.
- Begrunnelse ≥ 10 tegn for gjenåpning, avvis/avbryt fravær og bekreftelse av myke konflikter.
- Andre selskap : legg planleggere til under chip for selskaper, ellers tomme lister.
- ArbeitszeitCheck-speil : skrivebeskyttet i DutyCheck ; nye søknader i ArbeitszeitCheck.
- Companion/terminal : DTY2-lisenser ; web forblir AGPL uten gate.
- Nextcloud Notifications/Activity for publisering, soft-cap og bytter — ingen DutyCheck-e-postmaler.

12 Tilgjengelighet

DutyCheck sikter mot WCAG 2.1 AA : skiplenker, merket navigasjon, synlig fokus, etiketter, `aria-live`, dialoger via tastatur, temakontrast.

12.1 Vaktplan-rutenett

Rutenetthjelp : piltaster mellom celler ; Page Up/Down ; Home/End ; Enter åpner ; mellomrom til massemarkering. Rutens rulleområde er bare tastaturfokuserbart når det faktisk ruller — ingen død tab-stop på en ikke-rullende vaktplan.

12.2 Hva som ikke er planlagt

Ingen app-spesifikke globale snarveier utenom nettleser, Nextcloud og rutenett. Skjermlesere : følg badges og lister — harde konflikter merket **Må rettes**.

Om Software by Design

Software by Design utvikler Nextcloud-apper for organisasjoner som hoster egne data — fra tidsregistrering og prosjekter til lager, flåte og kunderelasjoner. Alle apper kjører på deres instans; webgrensesnittene er gratis (AGPL).

- **Website:** https://nextcloud.software-by-design.de/
- **Partner & offers:** mailto:info@software-by-design.de
- **Bugs / ideas:** mailto:dev@software-by-design.de

Support og bidrag

DutyCheck forblir gratis på deres Nextcloud (AGPL). Under **Support & vi**: Partner-tilbud, oppsett, bestilte funksjoner og frivillig støtte.

- **Check Partner** (invoice): https://nextcloud.software-by-design.de/en/support/
- **Setup & training** · **Commissioned feature** · optional mobile licences (DTY2),
- GitHub Sponsors: https://github.com/sponsors/aSoftwareByDesignRepository

Denne manualen erstatter ikke juridisk, skattemessig eller compliance-rådgivning. Tredjeparts produktnavn og varemerker tilhører sine respektive eiere. **Register**

Absence, 9
Access control, 11
Access denied, 14
Access restriction, 1
Accessibility, 16
Add assignment, 3
App-administrator, 1
ArbeitszeitCheck, 13
Assignment, 3
Beredskapskategori, 4
Beredskapskategorier, 13
Beredskapsvakt, 4, 10, 13
Bulk fill, 4
Calendar link, 10
Catalogue, 8
Claim shift, 10
closed, 7
Companies, 1, 12
Confirm to continue, 4
Conflict, 3
Conflict thresholds, 12
Dashboard, 2
Delete period, 7
Duty roles, 12
Employees, 8
Errors, 14
Export, 6
FAQ, 14
Glossary, 14
iCal, 9
Locations, 8
Mirror, 13
Must fix, 4
My absences, 9
My roster, 9
needs-role, 1
open, 7
Open shift, 6
Operations, 12
patrol round, 5
Patterns, 3, 12
Period, 6
Planlegger, 1
Planlegger scope, 1
Publish, 6
published, 7
Qualifications, 9
Responstid, 13
Roles, 1
Roster, 3
Self-service, 1
Settings, 11
Sign-in, 1
Snapshot, 6
Swap, 6, 10
Tjeneste & team, 12
Today, 3, 12
TourCheck round, 5
Verify integrity, 8